



Online expanze na NĚMECKÝ trh: Jak na marketing

02.12.2020

Kristýna Kubíčková a Alexandra Kuderjavá
CzechTrade Německo

Milan Fiala
Agentura eVisions



EXPERT NA VÁŠ EXPORT

TIPY PRO ÚSPĚŠNÝ EXPORT – JAK NA NĚ?



- **Jazyková vybavenost** ▶ neznalost němčiny je hendikepem
- **Německé telefonní číslo +49** ▶ odbourání bariéry předvolby +420
- **Roste význam internetu** ▶ založte si doménu .de
- **Komunikujte rychle a systémově**
- **Web v NJ** ▶ chyby v klíčových pojmech ▶ kontrola rodilým mluvčím
- **Používejte profesní sociální sítě** ▶ profesní LinkedIn a Xing, generace 45+ let často není na Facebooku

LinkedIn

XING

TIPY PRO ÚSPĚŠNÝ EXPORT – JAK NA NĚ?

- Německé firmy jsou zvyklé na „nadstandardní“ zákaznický servis
- Získání německého zákazníka je mnohem obtížnější a časově náročnější než v ČR ▶ **nutná je vytrvalost!**
- Důležitější než cena je **důvěryhodnost** ▶ postupné budování značky
- V rámci telemarketingu posílejte marketingové materiály **emilem i poštou** na předem telefonicky zjištěné kontaktní osobě
- **Spolupráce s obchodním zástupcem** ▶ vybudované distribuční kanály, šetření vstupních nákladů, práce na provizní bázi

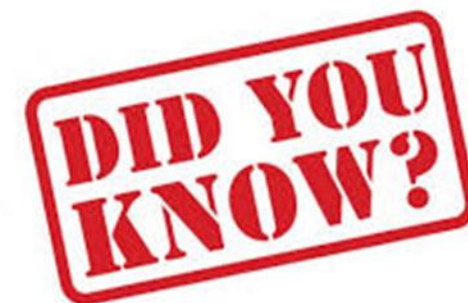


OSLOVENÍ NĚMECKÉHO OBCHODNÍHO PARTNERA



- Připravte si **oslovovací e-mail/dopis** v němčině
- Oslovení vždy směřujte **k rukám konkrétní osoby**
- K oslovení připojte **co nejvíce informací** (katalog, ceník, dodací podmínky, certifikáty ...) – ideálně v němčině
- Odkazujte na **německou/anglickou mutaci** Vašich webových stránek
- Žádejte zpětnou vazbu, **stanovte termín pro odpověď**
- Jako kontaktní osobu ideálně uvádějte němčináře
- Nečekejte, že Vám každý hned odpoví na e-mail - **telefonujte**

KVALITNĚ ZPRACOVANÉ PODKLADY O FIRMĚ

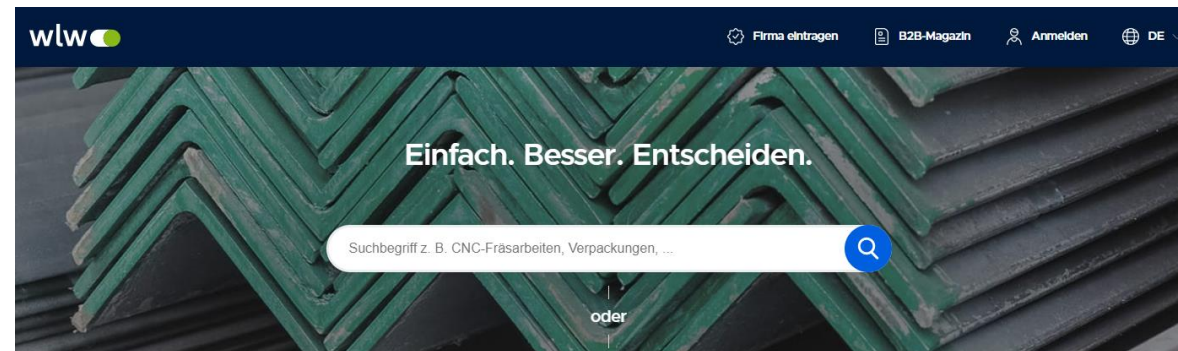


- Oslovovací dopis – **stručně** vystihnout činnost firmy
- Pracujte **s referencemi** – nejlépe od německé firmy
- **Prezentace firmy**: PDF prezentace nebo PDF flyer - stručně
- **Ceník**: uvádějte nákupní cenu bez DPH (Einkaufspreis ohne MwSt.), maloobchodní doporučenou cenu s DPH (Verkaufspreis inkl. MwSt.)
- **Nechte si podklady i webové stránky zkontrolovat** rodilým mluvčím
- Zasíláte-li podklady poštou, dbejte na kvalitu zpracování
- Přílohám e-mailu dejte **německé názvy** (nikoliv Ceník, ale Preisliste)
- Certifikáty – **uvádějte německé normy** (ISO x DIN)

JAK NAJÍT DISTRIBUTORA NEBO ZÁKAZNÍKA?

Využívání databází

- Bezplatná databáze *Wer liefert was* www.wlw.de
- Možnost filtrování výsledků na základě klíčových slov a zaměření firmy



Reklama · www.apra.de/ · 06592 95020

Individuelle Kunststoffteile - Prototyping & Serien - apra.de

Individuelle **Kunststoffteile** von apra - Entwicklung & Produktion nach Ihren Anforderungen.

Reklama · www.facturee.de/

CNC-Kunststoffteile online - FACTUREE – Der Online-Fertiger

CNC-Teile per Online-Fertigung. Lieferung in 9-12 Arbeitstagen möglich! Stets freie...

www.wlw.de > [firmen](#) > [technische-kunststoffteile](#)

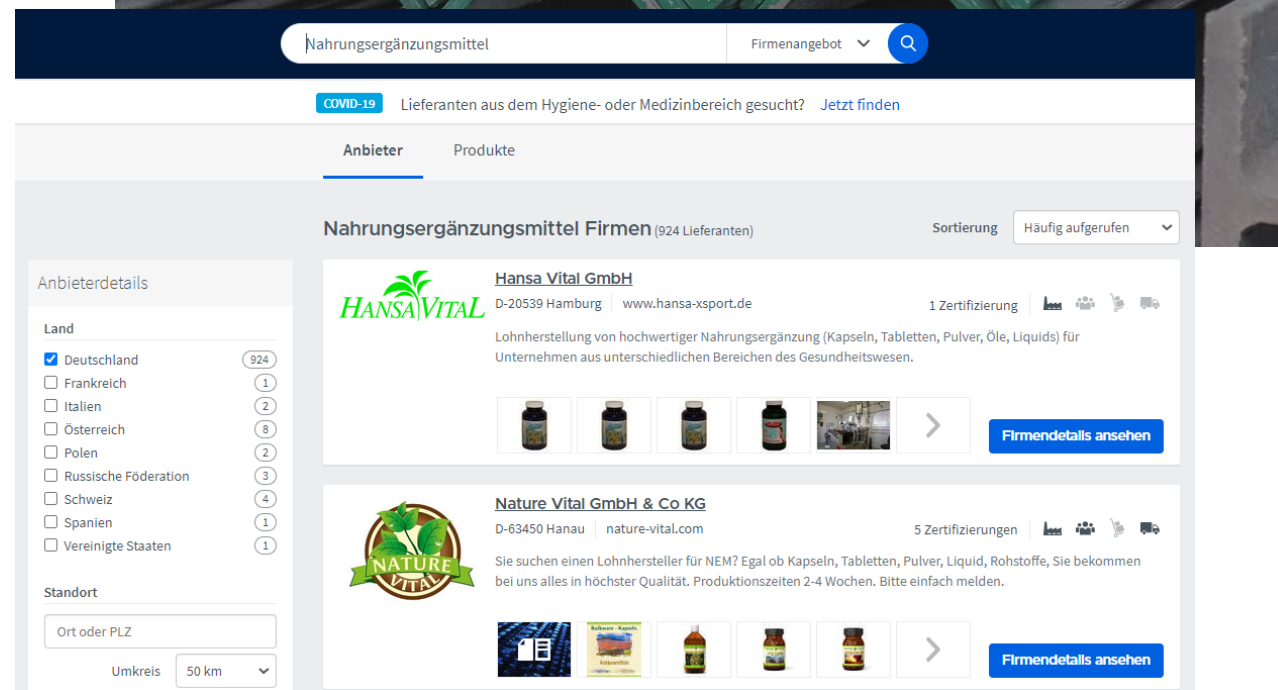
Kunststoffteile, technische | Hersteller & Dienstleister ... - wlw

1478 Firmen für **Kunststoffteile**, technische ✓ Schnell recherchiert ✓ direkt kontaktiert ✓ auf dem führenden B2B Marktplatz ▶ Jetzt Firma finden!

www.nh-technology.de > [kunststoff...](#) > [Přeložit tuto stránku](#)

Kunststoffteile, Formteile aus Kunststoff von N&H

Wir realisieren für Sie nach Ihrer Zeichnung u.a. **Kunststoffteile**, Kunststoffgehäuse, Kunststofftasten und ...



BUĎTE VIDĚT NA ONLINE TRHU!



Exkluzivně nabízíme možnost registrace českých firem v největších B2B databázích **WLW** a **EUROPAGES**!

- 93 % všech B2B nákupčích hledá dodavatele online
- Využijte vynikající pozice WLW a EUROPAGES ve vyhledávačích
- Měsíčně WLW a EUROPAGES využívá 3,7 milionu nákupčích

Více informací: CzechTrade Německo – Kristýna Kubíčková, dusseldorf@czechtrade.cz,
www.czechtrade.cz

JAK NAJÍT OBCHODNÍHO ZÁSTUPCE?

Portál www.handelsvertreter.de

handelsvertreter.de
come › into › contact

Für Unternehmen Für Handelsvertreter

Finden Sie Ihren Handelsvertreter
in Deutschland

handelsvertreter.de ist die größte deutsche Plattform für Handelsvertreter mit mehr als 7300 Handelsvertretungen in Deutschland

Jetzt Angebot schalten



Sie sind auf der Suche nach Handelsvertretern in Deutschland?

handelsvertreter.de ist die Plattform für Handelsvertreter in Deutschland!

Auf handelsvertreter.de finden Sie Handelsvertreter und selbstständige Vertriebsunternehmen in ganz Deutschland, qualifiziert nach Branchen, Abnehmerkreisen und Vertriebsgebieten. Mit dem E-Mail-Push-Service werden Handelsvertreter direkt über Ihr Vertretungsangebot auf handelsvertreter.de informiert.

FÜR UNTERNEHMEN

FÜR HANDELSVERTRETER

handelsvertreter.de in Zahlen

99 Angebote in Deutschland

Mehr als 7300 Handelsvertreter

86 Angebote in anderen Ländern

7200 Handelsvertreter in anderen Ländern

200.000 Pageviews im Monat

Deutschlands erfolgreichste Plattform für Absatz und Handel seit 2001

JAK NAJÍT DISTRIBUTORA NEBO ZÁKAZNÍKA?

- Placené databáze Hoppenstedt, KOMPASS

www.hoppenstedt-firmendatenbank.de

www.kompass.com

- Detailní informace: obrat, počet zaměstnanců, jména kontaktních osob

Bisnode | Firmendatenbank ÜBER UNS DIE INFORMATIONSPLATTFORM DAS SAGEN KUNDEN KONTAKT

Login
[Input field] [Password] [Login icon]
Passwort vergessen

Hotline & Hilfe
Kostenlose Service-Hotline
→ Tel. 0800 38 00 55 55

Firmensuche [Search icon]

KOMPASS
Your route to business worldwide

ZVIDITELNIT MOJE PRODUKTY VYTVORIT VLASTNÍ DATABÁZI Můj košík Můj účet

Konzernstrukturen
Weltweite Besitz- und Beteiligungsverhältnisse von mehr als 800.000 Firmen, Personen und öffentlich

Firemní rejstřík
Prověřená data pro váš business

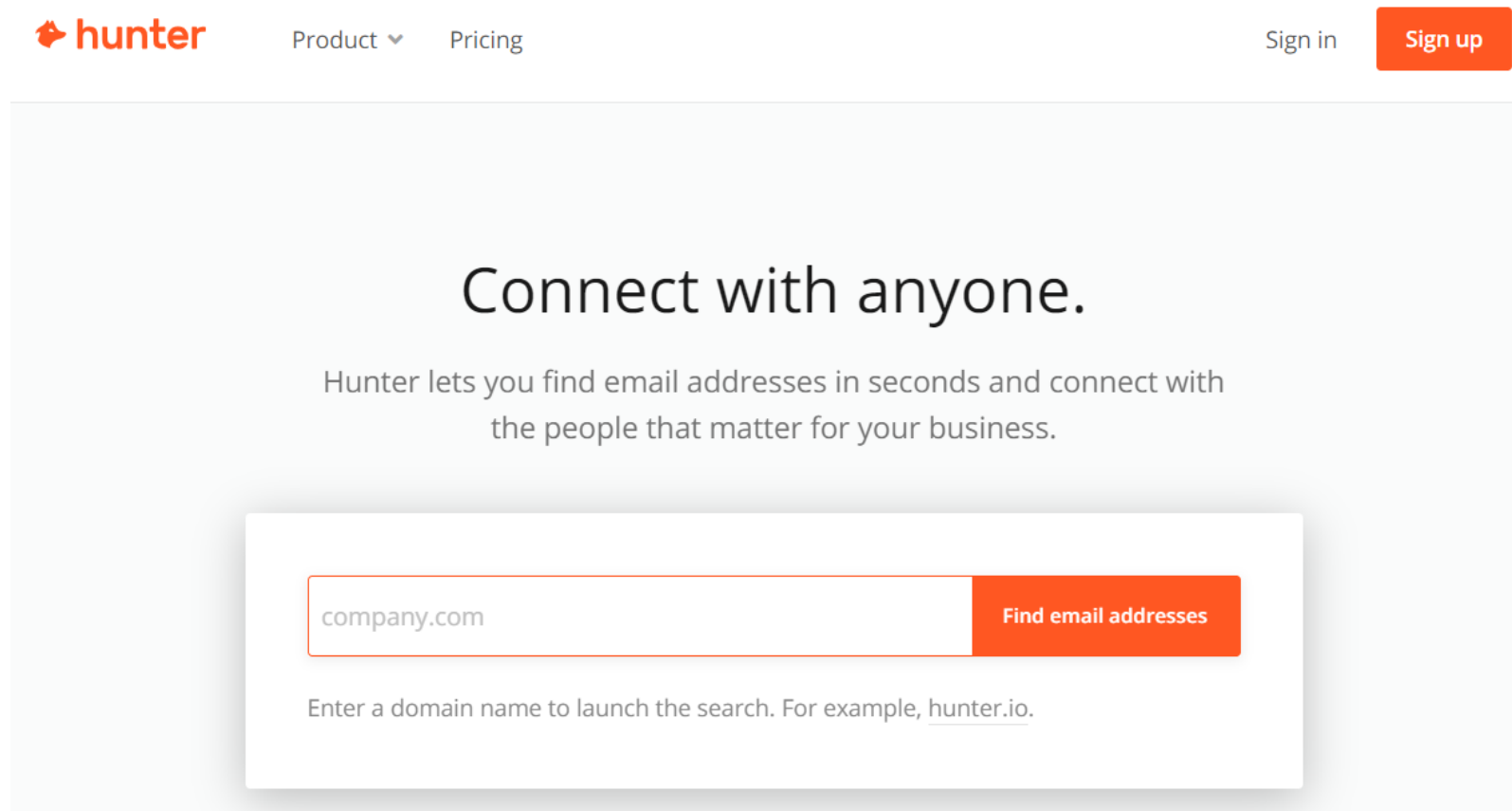
Zadejte firmu, IČ, registrační číslo... nebo Zadejte produkt nebo službu... Město, kraj, země ... [Search icon]

MŮJ KOŠÍK
Prázdný košík

CzechTrade

HUNTER.IO

Zjištění personifikované e-mailové adresy



The screenshot shows the Hunter.io website interface. At the top left is the Hunter logo, followed by navigation links for 'Product' and 'Pricing'. On the top right, there are 'Sign in' and 'Sign up' buttons. The main content area features the headline 'Connect with anyone.' and a sub-headline 'Hunter lets you find email addresses in seconds and connect with the people that matter for your business.' Below this is a search form with a text input field containing 'company.com' and a 'Find email addresses' button. A note below the form reads: 'Enter a domain name to launch the search. For example, [hunter.io](#).'

CZECHTRADE DENNĚ EXPORTNÍ PŘÍLEŽITOSTI DO VAŠEHO E-MAILU

- Služba je bezplatná
- Exportní příležitosti denně zasílané od zástupců zahraniční sítě CzechTrade, přímo od zahraničních firem a z dalších zdrojů
 - Zahraniční poptávky, projekty a tendry
 - Obchodní novinky ze zahraničí
 - Akce v zahraničí
 - Semináře zaměřené na export pořádané CzechTrade

The screenshot displays the CzechTrade Denny website interface. At the top, there are logos for '20 let' and 'CzechTrade', along with the text 'CzechTrade denně - vaše příležitosti v zahraničních obchodních příležitostech'. Below this, a section titled 'Zaměřte se na španělský trh' provides information about Spanish economic trends and offers a link to 'Zaměřte se na španělský trh'. The main content area is divided into several columns of news items, each with a title, a brief description, and a 'Více o nabídce' button. The items include: 'Čína zavádí nový systém pracovních povolení pro cizince', 'Vývoz levnějšího piva do Ruska', 'Solární panely pro elektrárny', 'Čerstvá zelenina a bylinky', 'BIE 2017', and 'INTERNATIONAL INDUSTRIAL FORUM 2017'. At the bottom of the page, there is a contact information section for Ivan Niki, an export agent, and a 'SLUŽBA CT DENNĚ' section explaining the service. The footer contains copyright information for CzechTrade.

ODKAZ PRO NASTAVENÍ FILTRU PRO ODESÍLÁNÍ RELEVANTNÍCH INFORMACÍ DŮLEŽITÝCH PRO VAŠE PODNIKÁNÍ: <https://www.czechtrade.cz/czechtrade-denne/objednavka>

ADRESÁŘ EXPORTÉRŮ

PROPAGACE FIREM V ZAHRANIČÍ

PRO VYTVOŘENÍ
PROFILU
KONTAKTUJTE
SVÉHO
EXPORTNÍHO
KONZULTANTA,
KTERÝ VÁM
VYGENERUJE
HESLO DO
KLIENSKÉ ZÓNY

- Bezplatná příležitost umístit profil firmy do oficiální databáze CzechTrade www.exporters.czechtrade.cz
- Možnost výběru ze 7 jazyků > minimálně ČJ a AJ
- Zobrazování profilů na stránkách zahraničních kanceláří CzechTrade www.czechtradeoffices.com
- Určeno výhradně pro klienty, kteří využívají služeb zahraničních kanceláří CzechTrade > důležité zefektivnění využívané služby



OFICIÁLNÍ DATABÁZE VLÁDNÍ PROEXPORTNÍ AGENTURY CZECHTRADE

Využijte kontakty na české výrobce a poskytovatele služeb

Zadejte produkt, službu, firmu, IČO, registrační číslo...

Rozšířené vyhledávání

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
Automobilový průmysl												42	Nanotechnologie												6
Biotechnologie												1	Nerostné suroviny a polotovary												3
Klenotnictví, šperky, bižuterie												1	Kovoobrábění, kovové konstrukce												46



KDE HLEDAT INFORMACE O NĚMECKÝCH FIRMÁCH?

- Obchodní rejstřík www.unternehmensregister.de
- Insolvenční rejstřík www.insolvenzbekanntmachungen.de
- Zjištění bonity firmy www.buergel.de / www.creditreform.cz
- Veřejné zakázky www.evergabe-online.de
- Statistické údaje www.destatis.de



ZALOŽENÍ POBOČKY V NĚMECKU

○ GTAI (German Trade & Invest)

- Podpora řízení projektu
- Poradenství při výběru sídla/
celkové zhodnocení lokality
- Podpora při konečném
usídlení společnosti
- www.gtai.de

○ NRW Invest

<https://www.nrwinvest.com/>

○ Invest in Bavaria






<https://www.invest-in-bavaria.com/>

○ Invest in Saxony

www.investieren-insachsen-anhalt.de

GTAI GERMANY
TRADE & INVEST

ZALOŽENÍ POBOČKY V NĚMECKU – VIRTUÁLNÍ KANCELÁŘ

- **Založení virtuální kanceláře** nabízí např. <https://www.smart-village.com/de/munich/coworking/> v Mnichově
- V ceně **VIRTUAL OFFICE**:
 -  email
 -  korespondenční adresa v centru města
 -  označení schránky obchodním jménem Vaší firmy
 -  německé telefonní číslo
 -  79 € / měsíčně

Virtuální kanceláře po celém Německu nabízí desítky poskytovatelů s různými balíčky služeb.

KOMPLEXNÍ SLUŽBY CZECHTRADE V ZAHRANIČÍ



- Vyhledání obchodních kontaktů (bez/s ověřením)
- Ověření zájmu o výrobek/službu
- Vyhledání obchodních zástupců
- Prezentace firem na stánku CzechTrade na veletrzích
- Zjištění bonity firem
- Sourcing Days
- Další služby (tlumočení, doprovod na jednání, ...)



KONZERVATIVNÍ NĚMECKO JE ONLINE

66,4 mil aktivních
uživatelů

74 % uživatelů má
mobilní internet

Zboží nejvíce nakupované
online: oblečení, zábava,
malá elektronika

75 % obyvatel starších
70 let je ONLINE

86 % obyvatelstva
využívá e-mailovou
komunikaci

Obrat v E-commerce 2019:
79,47 mld EUR

Průměrná doba
surfování na internetu
je 196 minut denně

92 % uživatelů za
poslední rok
nakoupilo online

Prognóza obrátu v E-
commerce 2023:
108,1 mld EUR

DESATERO PRO OBCHODOVÁNÍ S NĚMECKEM

Meaning behind the colors
on the German flag



-  Work
-  Work
-  Work
-  Humor



EXPERT NA VÁŠ EXPORT

Tým CzechTrade Německo

Adam Jareš, Kristýna Kubíčková,
Alexandra Kuderjavá

Tel.: +49 211 59825 684, -688, - 593

E-mail: dusseldorf@czechtrade.cz

www.czechtrade-germany.de

Agentura eVisions

Milan Fiala

Tel.: +420 737 209 209

E-mail: fiala@evisions.cz

www.evisions.cz

OBRÁZKY - ZDROJE

- <https://www.sadanduseless.com/work-work-work-work/>
- https://society6.com/product/chaos-german-style_print
- <https://cz.depositphotos.com/vector-images/did-you-know.html>
- <https://www.pinterest.com/pin/862580134868962923/>